

Конституция Итальянской Республики*(2)

(текст приводится по сборнику "Конституции зарубежных государств: Учебное пособие/Сост. проф. В.В.Маклаков. - 4-е изд., перераб. и доп. - М.: Волтерс Клувер, 2003")

Основные принципы	(ст.ст. 1 - 12)
Часть I. Права и обязанности граждан	(ст.ст. 13 - 54)
Раздел I. Гражданские отношения	(ст.ст. 13 - 28)
Раздел II. Этико-социальные отношения	(ст.ст. 29 - 34)
Раздел III. Экономические отношения	(ст.ст. 35 - 47)
Раздел IV. Политические отношения	(ст.ст. 48 - 54)
Часть II. Устройство Республики	(ст.ст. 55 - 139)
Раздел I. Парламент	(ст.ст. 55 - 82)
Отдел I. Палаты	(ст.ст. 55 - 69)
Отдел II. Составление законов	(ст.ст. 70 - 82)
Раздел II. Президент Республики	(ст.ст. 83 - 91)
Раздел III. Правительство	(ст.ст. 92 - 100)

Отдел I. Совет министров (ст.ст. 92 - 96)

Отдел II. Государственная (ст.ст. 97 - 98)

администрация

Отдел III. Содействующие органы (ст.ст. 99 - 100)

Раздел IV. Магистратура (ст.ст. 101 - 113)

Отдел I. Судебная организация (ст.ст. 101 - 110)

Отдел II. Положения (ст.ст. 111 - 113)

о судопроизводстве

Раздел V. Области, провинции и коммуны (ст.ст. 114 - 133)

Раздел VI. Конституционные гарантии (ст.ст. 134 - 139)

Отдел I. Конституционный суд (ст.ст. 134 - 137)

Отдел II. Пересмотр Конституции. (ст.ст. 138 - 139)

Конституционные законы

Переходные и заключительные постановления

Основные принципы

Статья 1. Италия - демократическая Республика, основывающаяся на труде.

Суверенитет принадлежит народу, который осуществляет его в формах и в границах, установленных Конституцией.

Статья 2. Республика признает и гарантирует неотъемлемые права человека - как отдельной личности, так и в социальных образованиях, в которых проявляется эта личность, и требует выполнения неотъемлемых обязанностей, вытекающих из политической, экономической и социальной солидарности.

Статья 3. Все граждане имеют одинаковое общественное достоинство и равны перед законом без различия пола, расы, языка, религий, политических убеждений, личного и социального положения.

Задача Республики - устранять препятствия экономического и социального порядка, которые, фактически ограничивая свободу и равенство граждан, мешают полному развитию человеческой личности и эффективному участию всех трудящихся в политической, экономической и социальной организации страны.

Статья 4. Республика признает за всеми гражданами право на труд и поощряет условия, которые делают это право реальным.

Каждый гражданин в соответствии со своими возможностями и по своему выбору обязан осуществлять деятельность или выполнять функции, способствующие материальному или духовному развитию общества.

Статья 5. Республика, единая и неделимая, признает местные автономии и содействует их развитию; осуществляет самую широкую административную децентрализацию в зависимых от государства службах; приспособливает принципы и методы своего законодательства к задачам автономии и децентрализации.

Статья 6. С помощью соответствующих мер Республика охраняет языковые меньшинства.

Статья 7. Государство и Католическая церковь независимы и суверенны в принадлежащей каждому из них сфере.

Их отношения регулируются Латеранскими соглашениями. Изменения этих соглашений, принятые обеими сторонами, не требуют какой-либо процедуры по пересмотру Конституции*(3).

Статья 8. Все религиозные исповедания в равной мере свободны перед законом. Религиозные конфессии, не являющиеся католическими, имеют право создавать свои организации согласно своим уставам, поскольку они не противоречат итальянскому правовому порядку.

Их отношения с государством определяются законом на основе соглашений с органами, представляющими эти вероисповедания.

Статья 9. Республика поощряет развитие культуры и научных и технических исследований.

Она охраняет природу страны, историческое и художественное наследие нации.

Статья 10. Правопорядок Италии согласуется с общепризнанными нормами международного права.

Правовое положение иностранцев регулируется законом в соответствии с международными обычаями и договорами.

Иностранец, лишенный в своей стране реальной возможности пользоваться демократическими свободами, гарантированными итальянской Конституцией, имеет право на убежище на территории Республики при соблюдении установленных законом условий.

Не допускается выдача иностранца за политические преступления*(4).

Статья 11. Италия отвергает войну как посягательство на свободу других народов и как способ разрешения международных споров; она соглашается на условиях взаимности с другими государствами на ограничение суверенитета, необходимое для порядка, обеспечивающего народам мир и справедливость; она оказывает помощь и содействует международным организациям, стремящимся к этим целям.

Статья 12. Флаг Республики - итальянское трехцветное знамя: зеленое, белое и красное, в трех вертикальных полосах одинаковых размеров.

Часть I. Права и обязанности граждан

Раздел I. Гражданские отношения

Статья 13. Свобода личности ненарушима.

Задержание, осмотр или обыск, а равно какое-либо другое ограничение личной свободы в какой бы то ни было форме не допускаются иначе, как на основании мотивированного акта судебной власти и только в случаях и в порядке, предусмотренных законом.

В исключительных, вызываемых необходимостью и срочностью случаях, точно указанных в законе, органы государственной безопасности могут применять временные

меры, о которых должно быть в течение сорока восьми часов доведено до сведения судебной власти; если последняя не утвердит эти меры в течение следующих сорока восьми часов, то они считаются отмененными и утратившими силу.

Всякое физическое и моральное принуждение в отношении лиц, подвергшихся тем или иным ограничениям свободы, подлежит наказанию.

Закон устанавливает максимальные сроки предварительного заключения.

Статья 14. Жилище неприкосновенно.

Осмотры, обыски и наложение ареста на имущество не могут производиться иначе, как в случаях и в порядке, установленных законом, в соответствии с гарантиями, предусмотренными для охраны личной свободы.

Проверки и осмотры в целях охраны здоровья и обеспечения общественной безопасности*(5) или с экономическими и фискальными целями регулируются специальными законами.

Статья 15. Свобода и тайна переписки и всех других видов связи ненарушимы.

Ограничение их может иметь место лишь в силу мотивированного акта судебной власти с соблюдением гарантий, установленных законами.

Статья 16. Каждый гражданин может свободно передвигаться и проживать в любой части национальной территории, с теми ограничениями общего характера, которые устанавливаются законом в интересах охраны здоровья и безопасности. Никакие ограничения не могут быть установлены по политическим мотивам.

Каждый гражданин волен покинуть территорию Республики или возвращаться в нее при условии выполнения обязанностей, налагаемых законом*(6).

Статья 17. Граждане имеют право собираться мирно и без оружия.

Для собраний, включая собрания на местах, открытых для публики, предварительного уведомления не требуется.

О собраниях в общественном месте должны быть предварительно уведомлены власти, которые могут их запретить только по соображениям безопасности и поддержания общественного порядка.

Статья 18. Граждане имеют право свободно, без особого разрешения, объединяться в организации в целях, не запрещенных отдельным лицам уголовным законом.

Запрещаются тайные общества и такие объединения, которые хотя бы косвенным образом преследуют политические цели посредством организаций военного характера.

Статья 19. Все имеют право исповедовать свои религиозные верования в любой форме, индивидуальной и коллективной, пропагандировать их и отправлять

соответствующий культ в частном порядке или публично, за исключением обрядов, противных добрым нравам.

Статья 20. Церковный характер и религиозные или культовые цели общества или учреждения не могут быть поводом для специальных законодательных ограничений или специальных фискальных мер при их образовании, их юридической правоспособности и любой формы деятельности.

Статья 21. Все имеют право свободно выражать свои мысли устно, письменно и любым иным способом их распространения.

Печать не может подлежать разрешению или цензуре.

Конфискация может быть применена лишь на основании мотивированного акта судебной власти в случаях таких правонарушений, при которых закон о печати определенно разрешает конфискацию, или в случае нарушения правил, которые этот закон предписывает для установления ответственных лиц.

В случае абсолютной безотлагательности и при невозможности своевременного вмешательства судебной власти конфискация периодических изданий может быть произведена должностными лицами судебной полиции, которые должны немедленно и не позднее чем в течение двадцати четырех часов довести об этом до сведения судебной власти. Если судебная власть не утвердит конфискацию в течение следующих двадцати четырех часов, то последняя считается отмененной и утратившей силу.

Закон может установить в качестве общего правила обязательное представление сведений об источниках финансирования периодической печати.

Запрещаются печатные произведения, зрелища и всякого рода манифестации, противные добрым нравам. Закон устанавливает меры, обеспечивающие предупреждение и пресечение соответствующих правонарушений.

Статья 22. Никто не может быть лишен по политическим мотивам своей правоспособности, гражданства, своего имени.

Статья 23. Никакие личные повинности или имущественное обложение не могут быть установлены иначе, как на основании закона.

Статья 24. Все могут в судебном порядке действовать для защиты своих прав и законных интересов.

Защита является ненарушимым правом на любой стадии процесса.

Специальными учреждениями обеспечивается возможность для неимущих предъявлять иски и защищаться в любом суде.

Закон определяет условия и способы исправления судебных ошибок.

Статья 25. Никто не может быть изъят из подсудности того судьи, который предусмотрен законом.

Никто не может быть наказан иначе, как на основании закона, вступившего в силу до совершения деяния.

Никто не может быть подвергнут мерам по обеспечению безопасности иначе, как в предусмотренных законом случаях.

Статья 26*(7). Выдача гражданина может состояться только в случаях, точно предусмотренных международными соглашениями.

Ни в коем случае не допускается выдача за политические преступления.

Статья 27. Уголовная ответственность имеет личный характер.

Обвиняемый не считается виновным впредь до окончательного осуждения.

Наказания не могут состоять в мерах, противных гуманным чувствам, и должны быть направлены на перевоспитание осужденного.

Смертная казнь не допускается, кроме случаев, предусмотренных военными законами во время войны.

Статья 28. Должностные лица и служащие государства и публичных учреждений непосредственно отвечают согласно уголовным, гражданским и административным законам за действия, совершенные в нарушение чьих-либо прав. В этих случаях гражданская ответственность распространяется также на государство и публичные учреждения.

Раздел II. Этико-социальные отношения

Статья 29. Республика признает права семьи как естественного союза, основанного на браке.

Брак покоится на моральном и юридическом равенстве супругов в пределах, установленных законом для обеспечения единства семьи.

Статья 30. Родители обязаны и вправе содержать, обучать и воспитывать детей, даже если они рождены вне брака.

В случае недееспособности родителей закон определяет способы исполнения их обязанностей.

Закон обеспечивает детям, рожденным вне брака, всю защиту юридического и нравственного характера, совместимую с правами членов законной семьи.

Закон устанавливает порядок и пределы отыскания отцовства.

Статья 31. Республика экономическими и другими мерами способствует созданию семьи и выполнению ее задач, уделяя особое внимание большим семьям.

Республика покровительствует материнству, детям и молодежи, оказывая содействие необходимым институтам.

Статья 32. Республика охраняет здоровье как основное право личности и основной общественный интерес и гарантирует бесплатное лечение для неимущих.

Никто не может быть принужден подвергаться определенным медицинским мерам иначе, как в соответствии с законом. При этом закон не может ни в коем случае нарушать границы, диктуемые уважением к человеческой личности.

Статья 33. Искусство и наука свободны, и преподавание их свободно.

Республика устанавливает общие правила, касающиеся просвещения, и учреждает государственные школы всех родов и ступеней.

Частные организации и частные лица имеют право учреждать школы и образовательные институты, содержащиеся не за счет государства.

При определении прав и обязанностей негосударственных школ, требующих уравнивания с государственными, закон должен обеспечить для них полную свободу, а их учащимся - школьный режим, эквивалентный режиму государственных школ.

Для приема в школы различных родов и ступеней, для окончания их, а также для доступа к профессиональной деятельности обязательными являются государственные экзамены.

Учреждения высокой культуры, университеты и академии имеют право на автономную организацию в пределах, установленных законами государства.

Статья 34. Образование открыто для всех.

Начальное образование по меньшей мере в течение восьми лет является обязательным и бесплатным.

Способные и достойные ученики, даже если они лишены средств, имеют право перехода на высшие ступени обучения.

Республика обеспечивает это право путем стипендий, пособий семьям и других видов помощи, которые должны предоставляться по конкурсу.

Раздел III. Экономические отношения

Статья 35. Республика охраняет труд во всех его формах и применениях.

Она заботится о подготовке и повышении профессиональной квалификации трудящихся.

Она содействует развитию и поддерживает международные организации и соглашения, имеющие цель закрепить и упорядочить трудовые права.

Она признает свободу эмиграции при условии соблюдения обязанностей, установленных законом в общих интересах, и защищает итальянских трудящихся за границей.

Статья 36. Трудящийся имеет право на вознаграждение, соответствующее количеству и качеству его труда и достаточное во всяком случае для обеспечения ему и его семье свободного и достойного существования.

Максимальная продолжительность рабочего дня устанавливается законом.

Трудящийся имеет право на еженедельный отдых и на ежегодный оплачиваемый отпуск; он не может от них отказаться.

Статья 37. Трудящаяся женщина имеет те же права и при одинаковом труде получает одинаковое с трудящимся мужчиной вознаграждение. Условия труда должны позволять ей выполнять главную для нее семейную функцию и должны обеспечивать надлежащую охрану интересов матери и ребенка.

Закон устанавливает минимальный возраст для работы по найму.

Путем издания специальных норм Республика охраняет труд несовершеннолетних и гарантирует им право на равное вознаграждение при равном труде.

Статья 38. Каждый гражданин, неспособный к труду и лишенный необходимых средств к существованию, имеет право на поддержку и социальное обеспечение.

Трудящиеся имеют право на то, чтобы для них были предусмотрены и обеспечены средства, соответствующие их жизненным потребностям, в случаях несчастья, болезни, инвалидности, старости и не зависящей от них безработицы.

Необученные и подростки имеют право на образование и профессиональное обучение.

Предписания этой статьи осуществляются органами и учреждениями, созданными государством или которым оно оказывает поддержку.

Частная благотворительность свободна.

Статья 39. Образование профсоюзов свободно.

Профсоюзам не могут быть вменены какие-либо обязательства, кроме их регистрации в местных или центральных учреждениях согласно правилам, установленным законом.

Условием регистрации уставов профсоюзов является наличие внутренней организации, основывающейся на демократических началах.

Зарегистрированные профсоюзы имеют права юридического лица. Представительствуя с числом голосов, пропорциональным числу членов в каждом союзе, они могут заключать коллективные трудовые договоры, имеющие обязательную силу для всех лиц, принадлежащих к тем категориям трудящихся, которых касаются эти договоры.

Статья 40. Право на забастовку осуществляется в рамках законов, регулирующих это право.

Статья 41. Частная хозяйственная инициатива свободна.

Она не может осуществляться в противоречии с общественной пользой или образом, причиняющим ущерб безопасности, свободе или человеческому достоинству.

Закон определяет программы мероприятий и контроль, с помощью которых публичная и частная экономическая деятельность может направляться и координироваться в социальных целях.

Статья 42. Собственность может быть государственной или частной. Экономические блага принадлежат государству, обществам или частным лицам.

Частная собственность признается и гарантируется законом, который определяет способы ее приобретения и пользования, а также ее пределы с целью обеспечения ее социальной функции и доступности для всех.

В предусмотренных законом случаях частная собственность может быть отчуждаема в общих интересах при условии выплаты компенсации.

Закон устанавливает правила и пределы наследования по закону и по завещанию, а также права государства в отношении наследственных имуществ.

Статья 43. В целях общей пользы закон может первоначально закрепить или же передать при условии выплаты компенсации государству, публичным учреждениям, объединениям трудящихся или потребителей определенные предприятия или категории предприятий, относящиеся к основным публичным службам или к источникам энергии или обладающие монопольным положением и составляющие предмет важных общественных интересов.

Статья 44. В целях достижения рациональной эксплуатации земли и установления справедливых социальных отношений закон налагает обязательства на частную земельную собственность; устанавливает предельные размеры этой собственности соответственно по областям и сельскохозяйственным зонам; благоприятствует улучшению земель, преобразованию крупных землевладений и реконструкции производственных единиц; поддерживает мелкую и среднюю собственность.

Закон благоприятствует развитию горных местностей.

Статья 45. Республика признает социальную функцию кооперации, основанной на взаимопомощи и не преследующей целей частной спекуляции. Закон содействует развитию кооперации, поощряет ее необходимыми средствами и обеспечивает путем надлежащего контроля характер и цели кооперации.

Закон предусматривает охрану и развитие ремесел.

Статья 46. В целях повышения экономического и социального уровня трудящихся и в соответствии с потребностями производства Республика признает право трудящихся

принимать участие в управлении предприятиями на условиях и в пределах, установленных законами.

Статья 47. Республика поощряет и охраняет сбережения во всех формах; она регламентирует, координирует и контролирует кредитное дело.

Она способствует вложению сбережений населения в жилищную собственность, в непосредственно культивируемую земельную собственность и в форме прямого или косвенного акционариата в крупные производственные комплексы страны.

Раздел IV. Политические отношения

Статья 48*(8). Избирателями являются все достигшие совершеннолетия граждане - мужчины и женщины.

Голосование является личным и равным, свободным и тайным. Его осуществление является гражданским долгом.

Законом устанавливаются необходимые требования и условия осуществления избирательного права граждан, проживающих за границей. В этих целях образуется один заграничный избирательный округ по выборам Палат, для которого определяется число мандатов в соответствии с конституционной нормой и согласно критериям, установленным законом.

Избирательное право не может быть ограничено иначе, как в силу гражданской недееспособности или окончательного уголовного приговора или в случаях недостойного поведения, указанных законом.

Статья 49. Все граждане имеют право свободно объединяться в партии, чтобы демократическим путем содействовать определению национальной политики*(9).

Статья 50. Все граждане могут направлять в палаты петиции с требованием законодательных мероприятий или с изложением общественных нужд.

Статья 51. Все граждане обоего пола могут на одинаковых условиях поступать на службу в государственные учреждения и занимать выборные должности в соответствии с условиями, установленными законом.

В отношении доступа на государственную службу и занятия выборных должностей закон может приравнять к своим гражданам итальянцев, не являющихся гражданами Республики.

Призываемые к государственным выборным должностям получают право располагать необходимым для этого временем, сохраняя за собой место своей работы.

Статья 52. Защита Родины - священный долг гражданина.

Военная служба обязательна в пределах и в порядке, установленных законом. Ее

несение не должно причинять ущерб трудовому положению гражданина и осуществлению им политических прав.

Организация вооруженных сил должна соответствовать демократическому духу Республики.

Статья 53. Все обязаны участвовать в государственных расходах в соответствии со своими налоговыми возможностями.

Налоговая система строится на началах прогрессивности.

Статья 54. Все граждане обязаны быть верными Республике и должны соблюдать ее Конституцию и законы.

Граждане, которым вверены государственные функции, обязаны выполнять их дисциплинированно и честно, принося присягу в случаях, установленных законом.

Часть II. Устройство Республики

Раздел I. Парламент

Отдел I. Палаты

Статья 55. Парламент состоит из Палаты депутатов и Сената Республики.

Парламент собирается на совместные заседания членов обеих палат только в случаях, установленных Конституцией.

Статья 56*(10). Палата депутатов избирается всеобщим и прямым голосованием.

Число депутатов составляет шестьсот тридцать, двенадцать из которых избираются в заграничном избирательном округе.

Депутатом может быть избран любой избиратель, которому ко дню выборов исполнилось двадцать пять лет.

Распределение мест между избирательными округами, за исключением числа мест, предназначенных для заграничного избирательного округа, осуществляется делением количества жителей Республики, определяемого последней переписью населения, на шестьсот восемнадцать и распределением мест в пропорции к населению каждого округа на основе внутреннего избирательного коэффициента и правила наибольшего остатка.

Статья 57*(11). Сенат Республики избирается на базе областей, за исключением мест, предназначенных для заграничного избирательного округа.

Число избираемых сенаторов устанавливается в триста пятнадцать, из которых шесть избираются в заграничном избирательном округе.

Ни одна область не может иметь меньше семи сенаторов; область Молизе избирает

двух сенаторов, а Валле-д'Аоста - одного сенатора.

Распределение мест между областями, за исключением мест, предназначенных для заграничного избирательного округа, производится в соответствии с положениями **предыдущего абзаца** пропорционально численности населения областей, определяемой последней переписью, на основе внутренних избирательных коэффициентов и правила наибольшего остатка.

Статья 58. Сенаторы избираются всеобщим и прямым голосованием избирателей, достигших двадцати пяти лет.

Сенаторами могут быть избраны избиратели, которым исполнилось сорок лет.

Статья 59. Каждый бывший Президент Республики является сенатором по праву и пожизненно, если он не откажется от этого.

Президент Республики может назначить пожизненно сенаторами пять граждан, прославивших Родину выдающимися достижениями в социальной, научной, художественной и литературной областях.

Статья 60*(12). Палата депутатов и Сенат избираются на пять лет.

Полномочия каждой палаты могут быть продлены только на основании закона и лишь в случае войны.

Статья 61. Выборы новых палат происходят в семидесятидневный срок, следующий за окончанием полномочий палат предыдущего созыва. Первое заседание проводится не позднее чем на двадцатый день после выборов.

Впредь до созыва новых палат сохраняются полномочия палат предыдущего созыва.

Статья 62. Палаты собираются по собственному праву в первый непраздничный день февраля и октября.

Каждая палата может быть созвана на чрезвычайную сессию по инициативе ее председателя, или Президента Республики, или одной трети ее членов.

Когда одна палата созывается на чрезвычайную сессию, собирается по собственному праву и другая.

Статья 63. Каждая палата избирает из своих членов председателя и бюро.

Когда Парламент собирается на общее заседание, председателем и бюро являются председатель и бюро Палаты депутатов.

Статья 64. Каждая палата принимает свой регламент абсолютным большинством голосов своих членов.

Заседания публичны; однако каждая из палат и Парламент, когда палаты заседают совместно, могут решить собраться на закрытое заседание.

Решения каждой палаты и Парламента действительны лишь при наличии большинства их членов и если решения приняты большинством присутствующих членов, кроме случаев, когда Конституция предписывает квалифицированное большинство.

Члены Правительства, даже если они не входят в состав палат, имеют право, а при наличии запросов обязаны присутствовать на заседаниях. Они должны быть заслушаны каждый раз, когда они того потребуют.

Статья 65. Закон устанавливает случаи неизбираемости и несовместимости с должностью депутата или сенатора.

Никто не может одновременно состоять членом обеих палат.

Статья 66. Каждая палата проверяет полномочия своих членов и определяет случаи, подпадающие под понятия неизбираемости или несовместимости.

Статья 67. Каждый член Парламента представляет нацию и выполняет свои функции без императивного мандата.

Статья 68*(13). Члены Парламента не могут подвергаться преследованию за выраженные ими мнения и голосование при выполнении своих функций.

Ни один член Парламента не может быть привлечен к уголовной ответственности без разрешения палаты, к которой он принадлежит; не может быть подвергнут личному или домашнему обыску, не может быть арестован или иным образом лишен свободы, за исключением случаев исполнения окончательного приговора или задержания на месте преступления, в отношении которого предусмотрен обязательный арест.

Такое же разрешение требуется, когда производится в какой-либо форме перехват разговоров или сообщений и изъятие корреспонденции членов Парламента.

Статья 69. Члены Парламента получают установленное законом вознаграждение.

Отдел II. Составление законов

Статья 70. Законодательная функция осуществляется совместно обеими палатами.

Статья 71. Законодательная инициатива принадлежит Правительству, любому члену палат, а также тем органам и институтам, которые ею наделены конституционным законом*(14).

Народ осуществляет законодательную инициативу путем внесения от имени не менее чем пятидесяти тысяч избирателей законопроекта, составленного в форме статей законопроекта*(15).

Статья 72. Каждый законопроект, представленный в одну из палат, изучается согласно правилам ее регламента комиссией, а затем самой палатой, которая одобряет его постатейно и голосует в целом.

Регламент устанавливает более быструю процедуру прохождения законопроектов, в отношении которых объявлена срочность.

Регламент может также установить, в каких случаях и в каком порядке рассмотрение и утверждение законопроектов передаются комиссиям, в том числе постоянным, образованным пропорционально составу парламентских фракций. Но и в этих случаях законопроект до момента его окончательного утверждения передается в палату, если Правительство, или десятая часть членов палаты, или пятая часть комиссии потребует его обсуждения и голосования в самой палате или передачи его на ее окончательное утверждение голосованием без обсуждения. Регламент устанавливает форму, обеспечивающую публичность в работе комиссий.

Обычная процедура рассмотрения и непосредственного утверждения палатой всегда применяется для законопроектов по вопросам конституционным и избирательным, для законопроектов, делегирующих законодательную власть, разрешающих ратификацию международных договоров, утверждающих бюджет и законы об исполнении бюджета.

Статья 73. Законы промульгируются Президентом Республики в течение месяца со дня их утверждения.

Если палаты, каждая абсолютным большинством голосов своих членов, объявляют закон срочным, то он промульгируется в срок, указанный в этом законе.

Законы публикуются немедленно после промульгации и вступают в силу на пятнадцатый день после их опубликования, если в самом законе не установлен другой срок.

Статья 74. Президент Республики может до промульгации закона в мотивированном послании палатам потребовать его нового обсуждения.

Если палаты вновь утвердят закон, то он должен быть промульгирован.

Статья 75. Когда того потребуют пятьсот тысяч избирателей или пять областных советов, назначается народный референдум для отмены, полностью или частично, закона или акта, имеющего силу закона.

Референдум не допускается в отношении законов о налогах и бюджете, об амнистии и помиловании, об одобрении ратификации международных договоров.

На референдуме имеют право участвовать все граждане, призываемые к избранию Палаты депутатов.

Вынесенное на референдум предложение считается принятым, если в голосовании участвовало большинство имеющих на это право и предложение собрало большинство голосов, признанных действительными.

Закон устанавливает порядок проведения референдума.

Статья 76. Осуществление законодательной функции может быть делегировано Правительству, если только при этом будут определены принципы и руководящие критерии такого делегирования и только на ограниченное время и по определенному кругу вопросов.

Статья 77. Правительство не может без делегирования палат издавать декреты, которые имели бы силу простого закона.

Когда в случаях особой необходимости и срочности Правительство под свою ответственность принимает временные распоряжения, имеющие силу закона, то оно должно в тот же день представить их для последующего утверждения в палаты, которые, даже если они распущены, специально созываются и собираются в течение пяти дней.

Декреты теряют силу с момента издания, если они не получили законодательного утверждения в течение шестидесяти дней, следующих за их опубликованием. Палаты могут регулировать законом правовые отношения, возникшие на основе декретов, которые не получили силы закона.

Статья 78. Палаты разрешают объявить войну и облачают Правительство необходимыми полномочиями*(16).

Статья 79*(17). Амнистия и освобождение от наказания производятся законом, принимаемым большинством в две трети голосов членов, составляющих палаты, по каждой статье и в целом.

Закон, дарующий амнистию и смягчение наказания, устанавливает условия их применения.

Ни один случай амнистии и смягчения наказания не может применяться к преступлениям, совершенным после внесения законопроекта о них*(18).

Статья 80. Путем издания законов палаты разрешают ратификацию международных договоров политического характера, а также договоров, предусматривающих арбитраж или судебное урегулирование либо влекущих территориальные изменения, финансовые обязательства или изменения законов.

Статья 81. Палаты ежегодно утверждают представляемые Правительством бюджет и закон об исполнении бюджета.

Временное исполнение бюджета может быть разрешено только законом и на периоды, в совокупности не превышающие четырех месяцев.

Законом об утверждении бюджета не могут быть установлены новые налоги или новые расходы.

Всякий другой закон, влекущий за собой новые расходы или увеличение прежних, должен указывать средства для их покрытия.

Статья 82. Каждая палата может проводить расследование по вопросам, представляющим государственный интерес.

Для этой цели она назначает из своих членов комиссию в пропорции, отражающей соотношение различных фракций. Комиссия по расследованию проводит исследования и проверки с такими же полномочиями и ограничениями, как и судебная власть.

Раздел II. Президент Республики

Статья 83. Президент Республики избирается Парламентом на совместном заседании его членов.

В выборах участвуют по три делегата от каждой области, избираемых областным советом с обеспечением представительства меньшинства. Область Валле-д'Аоста имеет одного делегата.

Избрание Президента Республики производится тайным голосованием большинством в две трети собрания. После третьего голосования достаточно абсолютного большинства.

Статья 84. Президентом Республики может быть избран любой гражданин, которому исполнилось пятьдесят лет и который пользуется гражданскими и политическими правами.

Пост Президента Республики несовместим с какой-либо другой должностью. Жалованье и иные ассигнования Президенту устанавливаются законом.

Статья 85. Президент Республики избирается на семь лет.

За тридцать дней до истечения этого срока председатель Палаты депутатов созывает Парламент и делегатов от областей на совместное заседание для избрания нового Президента Республики.

Если палаты распущены или когда до истечения их полномочий остается меньше трех месяцев, выборы проводятся в течение пятнадцати дней после созыва новых палат. На это время продлеваются полномочия Президента, находящегося в должности.

Статья 86. Функции Президента Республики во всех случаях, когда он не в состоянии их выполнять, осуществляются председателем Сената.

При наличии длящегося препятствия и в случае смерти или отставки Президента Республики председатель Палаты депутатов назначает выборы нового Президента Республики в течение пятнадцати дней. Более длительный срок может быть предусмотрен, если палаты распущены или остается меньше трех месяцев до истечения срока их полномочий.

Статья 87. Президент Республики является Главой государства и представляет национальное единство.

Он может направлять палатам послания.

Назначает выборы новых палат и определяет день первого заседания.

Санкционирует представление палатам правительственных законопроектов.

Промульгирует законы, издает декреты, имеющие силу закона, и регламенты.

Назначает народный референдум в случаях, предусмотренных Конституцией.

Назначает в случаях, указанных законом, должностных лиц государства.

Аккредитует и принимает дипломатических представителей, ратифицирует международные договоры, в соответствующих случаях - с предварительного разрешения палат.

Является командующим вооруженными силами, председательствует в созданном согласно закону Верховном совете обороны, объявляет, по решению палат, состояние войны.

Председательствует в Высшем совете магистратуры.

Может даровать помилование и смягчать наказания.

Жалует знаки отличия Республики.

Статья 88*(19). Президент Республики может, заслушав председателей палат, распустить обе палаты или одну из них.

Он не может использовать это право в последние шесть месяцев своих полномочий, за исключением случая их полного или частичного совпадения с последними шестью месяцами срока полномочий Парламента.

Статья 89. Никакой акт Президента Республики недействителен, если он не контрастирован предложившими его министрами, которые за этот акт ответственны.

Акты, имеющие силу закона, и другие указанные в законе акты контрастируются также Председателем Совета министров.

Статья 90. Президент Республики не ответствен за действия, совершенные во время исполнения своих функций, исключая государственную измену или посягательство на Конституцию.

В таких случаях он предается суду Парламентом на совместном заседании палат абсолютным большинством голосов его членов*(20).

Статья 91. Президент Республики до принятия на себя своих функций приносит перед Парламентом на совместном заседании палат присягу на верность Республике и соблюдение Конституции.

Раздел III. Правительство

Отдел 1. Совет министров

Статья 92. Правительство Республики состоит из Председателя Совета и из министров, которые вместе образуют Совет министров.

Президент Республики назначает Председателя Совета министров и, по его предложению, министров.

Статья 93. Председатель Совета министров и министры до вступления в должность приводятся к присяге Президентом Республики.

Статья 94. Правительство должно получить доверие обеих палат.

Каждая палата оказывает доверие или отказывает в нем путем мотивированной резолюции, принимаемой поименным голосованием.

Не позднее десяти дней после формирования Правительство представляется палатам для получения доверия.

Голосование одной или обеих палат против какого-либо предложения Правительства не обязательно влечет его отставку.

Резолюция недоверия должна быть подписана не менее одной десятой членов палаты и не может быть поставлена на обсуждение ранее чем по истечении трех дней с момента ее внесения.

Статья 95. Председатель Совета министров руководит общей политикой Правительства и несет за нее ответственность. Он поддерживает единство политического и административного направления, поощряя и координируя деятельность министров.

Министры коллегиально ответственны за действия Совета министров и индивидуально - за действия своих ведомств.

Закон устанавливает организацию президиума Совета, а также число, функции и организацию министерств.

Статья 96*(21). Преступления, совершенные при исполнении своих обязанностей Председателем Совета министров и министрами, рассматриваются даже после прекращения ими своих полномочий в порядке обычного судопроизводства по разрешению, даваемому Сенатом Республики или Палатой депутатов в соответствии с нормами конституционного закона.

Отдел II. Государственная администрация

Статья 97. Государственные учреждения организуются согласно положениям закона так, чтобы обеспечить правильность работы и беспристрастность администрации.

В положении об учреждении определяются компетенция, функции и личная ответственность должностных лиц.

Должности государственной администрации замещаются по конкурсу, кроме установленных законом случаев.

Статья 98. Государственные служащие находятся исключительно на службе нации. Если они являются членами Парламента, то могут быть повышены в должности только за выслугу лет.

В отношении судей, кадровых военных действительной службы, должностных лиц и агентов полиции, дипломатических и консульских представителей за границей закон может установить ограничения их права состоять в политических партиях.

Отдел III. Содействующие органы

Статья 99. Национальный совет экономики и труда образуется в соответствии с порядком, установленным законом, и включает экспертов и представителей категорий производителей с учетом их количественной и качественной значимости.

Он является консультативным органом палат и Правительства по тем вопросам и с теми функциями, которые присвоены ему законом.

Он имеет право законодательной инициативы и может участвовать в разработке законодательства по экономическим и социальным вопросам согласно принципам и в пределах, установленных законом.

Статья 100. Государственный совет является консультативным органом в юридической и административной области, а также органом, осуществляющим правосудие в административной сфере.

Счетная палата осуществляет предварительный контроль законности актов Правительства, а также последующий контроль исполнения государственного бюджета. Она участвует в случаях и формах, установленных законом, в контроле за финансовой деятельностью организаций, которым государство содействует в обычном порядке. Она докладывает непосредственно палатам о результатах проведенных проверок.

Закон обеспечивает независимость от Правительства обоих учреждений и их членов.

Раздел IV. Магистратура

Отдел I. Судебная организация

Статья 101. Правосудие отправляется именем народа. Судьи подчиняются только закону.

Статья 102. Судебные функции осуществляются ординарными судьями, должности которых учреждены и деятельность которых регулируется законом о судоустройстве.

Не могут учреждаться должности чрезвычайных или специальных судей. Могут учреждаться лишь специальные отделения по определенным категориям дел при обыкновенных судебных органах, в которых могут участвовать граждане, не принадлежащие к магистратуре.

Закон регулирует случаи и формы прямого участия народа в отправлении правосудия.

Статья 103. Государственному совету и другим органам административной юстиции принадлежит юрисдикция по защите законных интересов по отношению к государственным органам и особенно в вопросах, указанных законом, а также в отношении субъективных прав.

Счетная палата осуществляет юрисдикцию по вопросам публичной отчетности и в других областях, указанных в законе.

Юрисдикция военных трибуналов во время войны устанавливается законом. В мирное время их юрисдикция распространяется только на военные преступления, совершенные лицами, входящими в состав вооруженных сил.

Статья 104. Магистратура образует автономную и независимую от всякой другой власти корпорацию.

В Высшем совете магистратуры председательствует Президент Республики.

Первый председатель и Генеральный прокурор Кассационного суда по праву входят в состав Совета.

Две трети остальных членов избираются всеми ординарными судьями из числа лиц, принадлежащих к разным категориям магистратуры, а одна треть - Парламентом на совместном заседании палат из числа ординарных профессоров права университетов и из адвокатов, имеющих не менее чем пятнадцатилетний стаж.

Совет избирает вице-председателя из членов, избранных Парламентом.

Выборные члены остаются в должности четыре года и не могут быть непосредственно затем вновь избраны.

Они не могут, оставаясь в должности, быть включенными в кадровые списки по своей профессии, а также быть членами Парламента или областного совета.

Статья 105. В Высшем совете магистратуры согласно закону о судоустройстве рассматриваются зачисление на службу в магистратуру, назначение и перемещение магистратов, их повышение по службе, дисциплинарные меры, касающиеся магистратов.

Статья 106. Назначение магистратов производится по конкурсу.

Закон о судоустройстве может допустить назначение или избрание почетных судей для выполнения функций, присвоенных судьям, заседающим единолично.

По назначению Высшего совета магистратуры могут быть призваны для выполнения

обязанностей советников Кассационного суда за выдающиеся заслуги ординарные профессора права университетов и адвокаты, имеющие не менее чем пятнадцатилетний стаж и занесенные в специальные списки для высших судов.

Статья 107. Магистраты несменяемы. Они не могут быть ни уволены или временно отстранены от должности, ни назначены на другие судебные или иные должности иначе, как на основании решения Высшего совета магистратуры, принятого на основе и с гарантиями на защиту, установленными законом о судоустройстве, или с согласия самих судей.

Министр юстиции правомочен возбуждать дисциплинарное производство.

Магистраты различаются между собой только по выполняемым ими функциям.

Прокуратура пользуется гарантиями, установленными для нее законом о судоустройстве.

Статья 108. Положения о судоустройстве и магистратуре устанавливаются законом.

Закон обеспечивает независимость судей специальных судов, прокуратуры при этих судах и лиц, не состоящих в магистратуре, привлекаемых к участию в отправлении правосудия.

Статья 109. Судебная власть непосредственно распоряжается судебной полицией.

Статья 110. Организация и деятельность учреждений, связанных с отправлением правосудия, подведомственны министру юстиции с учетом компетенции Высшего совета магистратуры.

Отдел II. Положения о судопроизводстве

Статья 111*(22). Юрисдикция осуществляется посредством справедливого процесса, регулируемого законом.

Каждый процесс проводится на основе состязательности сторон, на условиях равенства перед беспристрастным судом. Закон устанавливает разумную продолжительность процесса.

В уголовном процессе законом будет установлено, что лицо, обвиняемое в совершении какого-либо преступления, должно быть в возможно короткий срок в конфиденциальном порядке информировано о характере и мотивах выдвинутого в отношении него обвинения; о предоставляемом времени и необходимых условиях для подготовки к своей защите; о праве в присутствии судьи допрашивать или требовать допроса лиц, сделавших в отношении него обвинительные заявления, добиваться вызова на допрос лиц, свидетельствующих в его пользу на тех же условиях, что и со стороны обвинения, и получения иных средств доказывания в свою пользу; иметь переводчика, если оно не понимает и не говорит на языке, на котором ведется

судебный процесс.

Уголовный процесс осуществляется в соответствии с принципом состязательности сторон при исследовании доказательств. Виновность обвиняемого не может быть основана на заявлениях, сделанных кем-либо, добровольно избегающим допроса со стороны обвиняемого или его адвоката.

Закон установит случаи, когда рассмотрение доказательств в состязательном процессе не может производиться без согласия обвиняемого, или вследствие установленной невозможности объективного характера, или в результате их незаконного получения.

Все действия судебной власти должны быть мотивированы.

На постановления и действия, касающиеся личной свободы, вынесенные судебными органами, обыкновенными или специальными, всегда допускается принесение жалоб в кассационном порядке по мотивам нарушения закона. Отступления от этого правила могут быть допущены только в отношении приговоров военных трибуналов во время войны.

На решения Государственного совета и Счетной палаты принесение кассационной жалобы допускается только по основаниям, связанным с подсудностью.

Статья 112. Прокуратура обязана осуществлять уголовное преследование.

Статья 113. В отношении актов публичной администрации всегда допускается судебная защита прав и законных интересов перед органами общей или административной юстиции.

Такая защита не может быть исключена или ограничена особыми средствами обжалования или в отношении определенных категорий актов.

Закон устанавливает судебные органы, которые могут аннулировать акты государственной администрации в случаях и с последствиями, предусмотренными тем же законом.

Раздел V. Области, провинции и коммуны*(23)

Статья 114*(24). Республика включает коммуны, провинции, столичные города, области и государство.

Коммуны, провинции, столичные города и области являются автономными образованиями с собственным статутом, полномочиями и функциями в соответствии с принципами, установленными Конституцией.

Рим является столицей Республики. Порядок его управления устанавливается законом государства.

Статья 115*(25).

Статья 116*(26). Фриули-Венеция-Джулия, Сардиния, Сицилия, Трентино-Альто-Адидже/Южный Тироль и Валле-д'Аоста имеют особые формы и условия автономии согласно соответствующим специальным статутам, установленным конституционными законами.

Область Трентино-Альто-Адидже/Южный Тироль включает автономные провинции Тренто и Больцано.

Последние имеют формы и особые условия автономии, касающиеся сфер, указанных в **третьем абзаце статьи 117**, и сфер, указанных во **втором абзаце** той же статьи **пунктом "1"**, в определенных рамках в области организации мировой юстиции; сферы, упомянутые в **пунктах "n" и "s"**, могут быть переданы другим областям законом государства по предложению заинтересованной области после того, как будут заслушаны местные органы, и при соблюдении принципов, указанных в **статье 119**. Закон принимается палатами абсолютным большинством их членов на основе соглашения между государством и заинтересованной областью.

Статья 117*(27). Законодательная власть принадлежит государству и областям при соблюдении Конституции и обязательств, вытекающих из права Европейского сообщества, и международных обязательств.

Государство обладает правом исключительного законодательства в следующих областях:

- a) внешняя политика и международные отношения государства; отношения государства с Европейским союзом; право убежища и юридические условия граждан государств, не входящих в Европейский союз;
- b) иммиграция;
- c) отношения Республики с религиозными концессиями;
- d) оборона и вооруженные силы; безопасность государства; вооружение, боеприпасы и взрывчатые вещества;
- e) деньги, защита сбережений и финансовые рынки; защита конкуренции; валютная система; налоговая система и государственная отчетность; уравнивание финансовых доходов;
- f) органы государства и законы о выборах; референдум на уровне государства; выборы Европейского парламента;
- g) устройство и административная организация государства и отношения государства с национальными меньшинствами;
- h) общественный порядок и безопасность, за исключением местной административной полиции;
- i) гражданство, гражданское состояние и учет населения;
- l) юрисдикция и процессуальные нормы; гражданская и уголовная юстиция; административная юстиция;
- m) установление основных уровней налогов, касающихся гражданских и социальных прав, которые должны быть гарантированы на всей национальной территории;

- п) общие нормы об образовании;
- о) социальное обеспечение;
- р) законодательство о выборах, об органах управления и основных функциях коммун, провинций и столичных городов;
- q) таможни, охрана государственной границы и профилактические меры;
- г) меры и веса, измерение и определение времени; координация в отношении статистической информации сведений по управлению государством, областями и местным управлением; интеллектуальная собственность;
- с) охрана окружающей среды, экосистемы и памятники культуры.

К области конкурирующего законодательства относятся: международные отношения областей с Европейским союзом; торговля с заграницей; охрана и безопасность труда; образование, за исключением школьного образования и профессионального образования и обучения; ремесла; научные и технологические исследования и поддержка нововведений в производственном секторе; охрана здоровья; продукты питания; спорт; гражданская оборона; управление территорией; гражданские порты и аэропорты; основные транспортные и судоходные пути сообщения; коммуникационные системы; производство, передача и государственное распределение электрической энергии; дополнительные и интегрированные прогнозы; гармонизация государственных бюджетов и координация государственных финансов и налоговой системы; реставрация культурных памятников и окружающей среды и организация культурной деятельности; сберегательные кассы, сельские кассы, кредитные учреждения областного характера; кредитные учреждения областного характера под залог земли. Сферы конкурирующего законодательства относятся к законодательной власти области, за исключением установления основных принципов, резервируемых за законодательством государства.

Областям принадлежит право законодательной власти в какой-либо области, специально не закрепленной за государством.

Области и автономные провинции Тренто и Больцано в сфере своей компетенции участвуют в принятии решений, имеющих отношение к коммунитарному праву. Области и провинции также обеспечивают имплементацию и исполнение международных обязательств и актов Европейского союза при соблюдении процедуры, установленной законом государства. Закон государства также устанавливает процедуры, в соответствии с которыми государство действует при замещении областей всякий раз, когда последние не исполняют свои обязательства.

Регламентарная власть принадлежит государству в сфере его исключительного законодательства, кроме сфер делегированных областям. Регламентарная власть принадлежит областям во всех других сферах. Коммуны, провинции и столичные города обладают регламентарной властью в отношении своей организации и осуществления принадлежащих им функций.

Областные законы устраняют любые препятствия, мешающие полному равенству мужчин и женщин в социальной, культурной и экономической жизни, и способствуют

равному доступу мужчин и женщин на выборные должности.

Областным законом ратифицируются соглашения области с другими областями для лучшего исполнения ими собственных функций, а также в целях образования общих органов.

В сферах, отнесенных к их компетенции, области могут заключать соглашения с иностранными государствами и соглашения с внутренними территориальными органами другого государства в случае и формах, установленных законом государства.

Статья 118*(28). Выполнение административных функций относится к ведению коммун, за исключением тех, которые для обеспечения их единообразного исполнения предоставлены провинциям, столичным городам, областям и государству, при соблюдении принципов субсидиарности, дифференциации и пропорциональности.

Коммуны, провинции и столичные города обладают собственными административными функциями и теми, которые им предоставлены законами государства или области в сферах их соответствующей компетенции.

Закон государства устанавливает формы координации между государством и областями в сферах, указанных в **пунктах "b" и "h" второго абзаца статьи 117**, и, кроме того, регулирует форму соглашения и координацию по охране культурных памятников.

На основе принципа субсидиарности государство, области, столичные города, провинции и коммуны способствуют самостоятельной инициативе граждан, действующих единолично и в ассоциативном порядке, в целях развития деятельности в общих интересах.

Статья 119*(29). Коммуны, провинции, столичные города и области обладают финансовой автономией по сбору и расходованию средств.

Коммуны, провинции, столичные города и области обладают автономными средствами. Они устанавливают и взимают собственные налоги в соответствии с Конституцией и принципами взаимодействия с государственными финансами и налоговой системой. Они совместно участвуют в распределении государственных налогов, собираемых на их территории.

Законом государства учреждается стабилизационный фонд для территорий с меньшими налоговыми поступлениями от населения без каких-либо ограничений в распределении средств фонда.

Средства, получаемые из источников согласно предыдущим **абзацам**, предоставляются коммунам, провинциям, столичным городам и областям для полного финансирования принадлежащих им публичных функций.

Для способствования экономического развития, социальной сплоченности и солидарности, устранения экономического и социального дисбаланса, содействия эффективному осуществлению прав человека, а также достижения различных целей при нормальном осуществлении функций государство может устанавливать

дополнительные средства или предпринимать специальные действия в пользу отдельных коммун, провинций, столичных городов и областей.

Коммуны, провинции, столичные города и области обладают собственным имуществом, принадлежность которого определяется в соответствии с общими принципами, установленными законом государства. Они могут прибегнуть к финансовым займам только для финансирования инвестиций. Исключается любая гарантия со стороны государства по займам, вытекающим из соглашений.

Статья 120*(30). Область не может устанавливать пошлины на ввоз, вывоз или транзит между областями, не предпринимать мер, в какой-либо мере препятствующих свободному передвижению лиц и имущества между областями, не может ограничивать осуществление права на труд в какой-либо части национальной территории.

Правительство может замещать органы областей, столичных городов, провинций и коммун в случае невыполнения их органами норм международных договоров или актов Европейского сообщества, или при серьезной угрозе для государственной безопасности, или когда такое замещение диктуется необходимостью защиты юридического единства или экономического единства, и в особенности для защиты основных уровней налогообложения, затрагивающих гражданские и социальные права, невзирая на территориальные границы местного управления. Закон установит соответствующие процедуры в целях обеспечения гарантий с тем, чтобы заменяющая власть осуществлялась в пределах, требуемых соблюдением принципов субсидиарности и принципа честного сотрудничества.

Статья 121*(31). Органами области являются областной совет, джунта и ее председатель.

Областной совет осуществляет законодательную власть, которой наделена область, и другие функции, вверенные ей Конституцией и законами. Он может вносить законодательные предложения в палаты.

Джунта является исполнительным органом области.

Председатель джунты представляет область; руководит политикой джунты и несет за нее ответственность; промульгирует законы и издает регламентарные акты; руководит осуществлением административных функций, делегированных государством области в соответствии с инструкциями Правительства Республики.

Статья 122*(32). Избирательная система, случаи неизбираемости и несовместимости должностей в отношении Председателя и других членов областной джунты, а также областных советников устанавливаются законом области с соблюдением основных принципов, содержащихся в законе Республики, который также определяет сорок полномочий выборных органов.

Никто не может одновременно быть членом областного совета или областной джунты и одной из палат Парламента или совета, или джунты другой области, или

Европейского парламента.

Советники избирают из своего состава Председателя и президиум.

Областные советники не могут быть привлечены к ответственности за выраженные ими мнения и за их голосование при выполнении своих функций.

При условии, если областной совет не предписывает иное, Председатель областной джунты избирается всеобщим и прямым голосованием. Избранный Председатель назначает и освобождает от должности членов джунты.

Статья 123*(33). Каждая область имеет статут, в котором в соответствии с Конституцией устанавливаются форма правления и основные принципы организации и деятельности этой области. Статут регулирует осуществление права инициативы и референдума в отношении законов и административных мероприятий области, а также опубликование законов и областных постановлений.

Статут области принимается и изменяется областным советом путем издания закона, одобряемого абсолютным большинством его членов двумя последовательными решениями, принимаемыми с интервалом не менее чем в два месяца. Такой закон не требует утверждения со стороны правительственного комиссара. Правительство Республики может поставить вопрос о конституционной законности областных статутов перед Конституционным судом в течение тридцати дней после их опубликования.

Статут выносится на народный референдум в течение трех месяцев со времени его опубликования, если того требует пятидесятая часть избирателей области или пятая часть членов областного совета. Статут, выносившийся на референдум, не промульгируется, если он не был одобрен большинством действительных голосов.

В каждой области статутом будет предоставлена советам местная автономия, органы которой будут проводить консультации между областью и ее местными органами.

Статья 124*(34).

Статья 125*(35). В области учреждаются органы административной юстиции первой ступени в порядке, установленном законом Республики. Могут учреждаться отделения с резиденцией вне главного города области.

Статья 126. Областной совет может быть распущен, если он совершает действия, противоречащие Конституции, или серьезные нарушения закона или не выполняет предложения Правительства сместить джунту или ее Председателя, совершивших аналогичные действия или нарушения.

Он может быть распущен, если вследствие отставок или невозможности образовать большинство он не в состоянии функционировать.

Он может быть распущен также по соображениям национальной безопасности.

Роспуск предписывается мотивированным декретом Президента Республики после

того, как будет заслушана комиссия депутатов и сенаторов по областным вопросам, образуемая в соответствии с правилами, установленными законом Республики.

Декретом о роспуске назначается комиссия из трех граждан, имеющих право быть избранными в областной совет, которая назначает выборы в трехмесячный срок и занимается обычной административной деятельностью, входящей в компетенцию джунты, и принимает решения, которые нельзя отложить и которые должны быть представлены на утверждение нового совета.

[Статья 127*\(36\)](#). Если Правительство находит, что областные законы превышают компетенцию области, то оно может поставить вопрос о конституционной законности перед Конституционным судом в течение шестидесяти дней со времени их опубликования.

Если область считает, что какой-либо закон или акт, имеющий силу закона государства или другой области, наносит ущерб ее компетенции, может поставить вопрос о конституционной законности перед Конституционным судом в течение шестидесяти дней со времени опубликования закона или акта, имеющего силу закона.

[Статья 128*\(37\)](#).

[Статья 129*\(37\)](#).

[Статья 130*\(37\)](#).

[Статья 131*\(38\)](#). Образуются следующие области: Пьемонт, Валле-д'Аоста, Ломбардия, Трентино-Альто-Адидже, Венето, Фриули-Венеция-Джулия, Лигурия, Эмилия-Романья, Тоскана, Умбрия, Марке, Лацио, Абруцци, Молизе, Кампания, Апулия, Базиликата, Калабрия, Сицилия, Сардиния.

[Статья 132*\(39\)](#). Конституционным законом после того, как будет заслушано мнение областных советов, может быть принято решение о слиянии существующих областей или о создании новых областей с числом жителей не менее одного миллиона, если это предлагают муниципальные советы, представляющие не менее одной трети заинтересованного населения, и если такое предложение одобрено на референдуме большинством того же населения.

Путем одобрения на референдуме большинством населения провинции или заинтересованных провинций и коммуны или заинтересованных коммун и путем издания закона Республики после того, как будут заслушаны областные советы, может быть разрешено провинциям и коммунаам по их желанию отделиться от одной области и присоединиться к другой.

Статья 133. Изменение границ провинций и образование новых провинций в пределах одной и той же области устанавливаются законом Республики по инициативе коммун и после консультации с этой областью.

Область по получении мнения заинтересованного населения может издавать законы, образующие на ее территории новые коммуны, и может также изменять их границы и названия.

Раздел VI. Конституционные гарантии

Отдел 1. Конституционный суд

Статья 134*(40). Конституционный суд выносит решения по:

- спорам о конституционности законов и имеющих силу закона актов государства и областей;
- спорам о компетенции между различными властями государства, между государством и областями и между областями;
- обвинению, выдвигаемому согласно Конституции против Президента Республики*(41).

Статья 135*(42). Конституционный суд состоит из пятнадцати судей, назначаемых по трети: Президентом Республики, Парламентом на совместном заседании палат и высшей общей и административной магистратурой.

Судьи Конституционного суда избираются из числа магистратов, в том числе находящихся в отставке, высших общих и административных судов, ординарных профессоров права университетов и адвокатов с двадцатилетним стажем.

Судьи Конституционного суда назначаются на девятилетний срок, исчисляющийся со дня принесения присяги; они не могут быть назначены повторно.

По истечении указанного срока конституционный судья заканчивает пребывание в должности и прекращает исполнение своих функций.

На основе закона и в соответствии с ним Конституционный суд избирает из числа своих членов председателя, который остается на этом посту в течение трех лет. Он может переизбираться до тех пор, пока продолжает исполнять свои функции в качестве судьи.

Должность судьи Конституционного суда несовместима с обязанностями члена Парламента или областного совета, с осуществлением профессии адвоката и с занятием других должностей, указанных в законе.

В рассмотрении обвинений против Президента Республики кроме ординарных судей Конституционного суда участвуют шестнадцать членов суда, назначаемых по жребию из списка граждан, обладающих необходимыми квалификациями для избрания в сенаторы. Этот список составляется Парламентом каждые девять лет путем

выборов в соответствии с правилами, применяемыми для назначения ординарных судей.

Статья 136. Если Суд объявляет о неконституционности какого-либо положения закона или акта, имеющего силу закона, то такое положение теряет силу со дня, следующего за днем опубликования решения Суда.

Решение Суда публикуется и сообщается палатам и заинтересованным областным советам для того, чтобы они, если сочтут необходимым, приняли соответствующие Конституции меры.

Статья 137. Конституционный закон*(43) устанавливает условия, формы и сроки возбуждения дел о конституционной законности, а также гарантии независимости судей Конституционного суда.

Другие положения, необходимые для образования и деятельности Суда, устанавливаются простым законом.

Никакие жалобы в отношении решений Конституционного суда не допускаются.

Отдел II. Пересмотр Конституции. Конституционные законы

Статья 138. Законы, изменяющие Конституцию, и другие конституционные законы принимаются каждой из палат после двух последовательных обсуждений с промежутком не менее трех месяцев и одобряются абсолютным большинством членов каждой палаты при втором голосовании.

Эти законы выносятся на народный референдум, если в течение трех месяцев после их опубликования этого потребует пятая часть членов одной из палат, или пятьдесят тысяч избирателей, или пять областных советов. Закон, вынесенный на референдум, не считается принятым, если он не одобрен большинством признанных действительными голосов.

Референдум не проводится, если при втором голосовании в каждой из палат закон был принят большинством в две трети голосов их членов.

Статья 139. Республиканская форма правления не может быть предметом конституционного пересмотра.

Переходные и заключительные постановления

I. Со вступлением в силу Конституции временный Глава государства осуществляет функции Президента Республики и принимает этот титул.

II. Если ко дню выборов Президента Республики не будут образованы все областные советы, то в выборах участвуют только члены обеих палат.

III. Для формирования первого состава Сената Республики декретом Президента

Республики назначаются сенаторами депутаты Учредительного собрания, которые отвечают требованиям закона для избрания в сенаторы и которые:

- были Председателями Совета министров или законодательных собраний;
- состояли членами распущенного Сената;
- состояли депутатами по меньшей мере трех законодательных собраний, включая Учредительное собрание;
- были лишены звания депутата по решению Палаты депутатов на заседании 9 ноября 1926 г.;
- отбыли не менее пяти лет заключения по приговору специального фашистского трибунала по защите государства.

Декретом Президента Республики назначаются сенаторами также члены распущенного Сената, участвовавшие в Национальном совещательном собрании.

От права на назначение сенатором можно отказаться до подписания декрета о назначении. Согласие на выдвижение своей кандидатуры в политических выборах включает в себе отказ от права быть назначенным сенатором.

IV. При первых выборах Сената область Молизе считается отдельной областью с количеством сенаторов, которое полагается по количеству ее населения.

V. Постановление [статьи 80](#) Конституции относительно международных договоров, влекущих за собой финансовые обязательства или изменения законов, имеет силу с момента созыва палат.

VI. В течение пяти лет с момента вступления в силу Конституции производится пересмотр существующих ныне специальных органов юрисдикции, за исключением юрисдикции Государственного совета, Счетной палаты и военных трибуналов.

В течение одного года с той же даты реорганизуется в законодательном порядке Высший военный трибунал в соответствии со [статьей 111*\(44\)](#).

VII*(45). Впредь до издания в соответствии с Конституцией нового закона о судостроительстве продолжают соблюдаться действующие нормы судостроительства.

Впредь до вступления Конституционного суда в отправление своих функций разрешение спорных вопросов, указанных в [статье 134](#), производится в порядке и в пределах норм, существовавших до вступления в силу Конституции.

VIII. Выборы областных советов и выборных административных провинциальных органов назначаются в течение года с момента вступления в силу Конституции.

Законы Республики регулируют для каждой отрасли государственной администрации передачу государственных функций, отнесенных к компетенции областей. Впредь до осуществления реорганизации и распределения административных функций между местными учреждениями в ведении провинций и коммун остаются функции, осуществляемые ими ныне, а также и другие, выполнение которых делегировано им областями.

Законы Республики регулируют передачу областям должностных лиц и служащих, не исключая центральной администрации, поскольку такая передача окажется необходимой при новой организации.

Для комплектования своих учреждений области должны, исключая случаи особой необходимости, набирать свой соответствующий персонал государственных служащих и служащих местных учреждений.

IX. Республика в течение трех лет по вступлении в силу Конституции приводит свои законы в соответствие с требованиями местной автономии и с законодательной компетенцией, предоставляемой областям.

X. За область Фриули-Венеция-Джулия, к которой в силу [статьи 116](#) временно применяются общие нормы [раздела V части второй](#), сохраняется защита языковых меньшинств в соответствии со [статьей 6](#).

XI. До истечения пятилетнего срока с момента вступления в силу Конституции*(46) конституционными законами могут быть образованы другие области во изменение перечня, содержащегося в [статье 131](#), хотя бы и без соблюдения условий, требуемых [первым абзацем статьи 132](#), но с сохранением, однако, обязательства выяснения мнения заинтересованного населения.

XII. Запрещается восстановление в какой бы то ни было форме распущенной фашистской партии.

В отступление от [статьи 48](#) законом устанавливаются временные, на срок не более пяти лет с момента вступления в силу Конституции, ограничения активного и пассивного избирательного права для ответственных руководителей фашистского режима.

XIII*(47). Находящееся на национальной территории имущество бывших королей Савойской династии, их супруг и их потомков по мужской линии переходит к государству.

Передача и установление вещных прав на это имущество, произведенные после 2 июня 1946 г., недействительны.

XIV. Дворянские титулы не признаются.

Приставки титулов, существовавшие до 28 октября 1922 г., считаются частью фамилии.

Орден Святого Маврикия сохраняется как общество по уходу за больными и действует в порядке, установленном законом.

Закон определит упразднение Геральдического совета.

XV. Со вступлением в силу Конституции становится законом законодательный декрет от 25 июня 1944 г. N 151 о временной организации государства*(48).

XVI. В течение года со дня вступления в силу Конституции пересматриваются и приводятся в соответствие с ней предшествующие конституционные нормы, не отмененные еще прямо или косвенно.

XVII. Учредительное собрание будет созвано его председателем для обсуждения и принятия до 31 января 1948 г. закона о выборах Сената Республики, специальных областных статуты и закона о печати.

До выборов новых палат Учредительное собрание может быть созвано, если окажется необходимым обсуждать вопросы, отнесенные к его компетенции

законодательным декретом N 98 от 16 марта 1946 г. (пункты 1 и 2 статьи 2, пункты 1 и 2 статьи 3).

В течение этого времени постоянные комиссии продолжают функционировать. Законодательные комиссии возвращают Правительству поступившие к ним законопроекты с замечаниями и предложениями поправок, если они имеются.

Депутаты могут предъявлять Правительству запросы с требованиями письменных ответов.

Учредительное собрание для надобностей, указанных во второй части настоящей статьи, созывается его председателем по мотивированному требованию Правительства или по меньшей мере двухсот депутатов.

XVIII. Настоящая Конституция промульгируется временным Главой государства в течение пяти дней со дня ее одобрения Учредительным собранием и вступит в силу 1 января 1948 г.

Текст Конституции хранится в муниципальном зале каждой коммуны Республики и остается здесь в течение всего 1948 г., чтобы все граждане могли с ним ознакомиться.

Конституция, скрепленная государственной печатью, будет включена в официальный сборник законов и декретов Республики.

Все граждане и органы государства должны хранить верность Конституции как Основному закону Республики.

Дано в Риме в день 27 декабря 1947 г.

*(1) Цит. по: Luciani M. *Italie//Les constitutions nationales б l'йpreuve de l'Europe. Sous la direction de J.-Cl. Masclet et D. Maus. P., 1993. P. 167.*

*(2) Конституции зарубежных государств. М.: БЕК, 2000. *Il codice costituzionale. A cura di A. Mattioni. Seconda edizione. Casa editrice la tribuna. Piacenza, 2001.* Интернет. http://www.senato.it/funz/cost./c._costit.html.

*(3) На основании этой статьи Италия признает Латеранские соглашения 1929 г., заключенные между Италией и Ватиканом и положившие конец так называемому римскому вопросу, возникшему в 1870 г. в связи с объединением Италии и ликвидацией Папской области. Последняя стала составной частью Италии. Папа Пий IX отказался признать объединение Италии и добивался восстановления папского государства и своей светской власти.

Латеранские соглашения включают договор, предусматривающий образование государства-города Ватикан, финансовую Конвенцию, урегулировавшую отношения сторон в финансовой области, и Конкордат, установивший права и привилегии Католической церкви в Италии. Изменения Латеранских соглашений, о которых могут договориться Италия и Ватикан, должны быть одобрены Парламентом путем принятия простого закона.

После многолетних переговоров в феврале 1984 г. между Италией и Ватиканом был заключен новый Конкордат, по которому, в частности, католическая религия более не является единственной религией Итальянского государства; все священники, по их просьбе, будут освобождаться от военной службы; Католическая церковь получила право свободно создавать учебные заведения (подробнее об этом см.: Конкордат 1984 г./Италия. Конституция и законодательные акты. М., 1988). - Примеч. сост.

*(4) Конституционный закон N 1 от 21 июня 1967 г. "О выдаче лиц, совершивших преступления геноцида" (статья единственная) установил: "Последний абзац статьи 10 и последний абзац статьи 26 Конституции не применяются к преступлениям геноцида".

*(5) Incolumita - букв. невредимость, целость. - Примеч. сост.

*(6) "Обязанности, налагаемые законом" - военная служба, уплата налогов и другие обязанности, установленные законом. - Примеч. сост.

*(7) См. примечание к ст. 10 Конституции.

*(8) В редакции Конституционного закона N 1 от 17 января 2000 г. "Об изменении статьи 48 Конституции, касающемся учреждения заграничного избирательного округа для осуществления избирательного права итальянскими гражданами, проживающими за границей".

*(9) Статья XII Переходных и заключительных постановлений запрещает восстановление в какой бы то ни было форме фашистской партии. - Примеч. сост.

*(10) Статья изменена Конституционным законом N 2 от 9 февраля 1963 г. "Об изменении статей 56, 57 и 60 Конституции" и Конституционным законом N 1 от 23 января 2001 г. "Об изменении статей 56 и 57 Конституции, касающихся числа депутатов и сенаторов, представляющих итальянцев, проживающих за границей".

*(11) Статья изменена Конституционным законом N 2 от 9 февраля 1963 г. "Об изменении статей 56, 57 и 60 Конституции", Конституционным законом N 3 от 27 декабря 1963 г. "Об изменении статей 131 и 57 Конституции и учреждении области Молизе" и Конституционным законом N 1 от 23 января 2001 г. "Об изменении статей 56 и 57 Конституции, касающихся числа депутатов и сенаторов, представляющих итальянцев, проживающих за границей".

*(12) Статья изменена Конституционным законом N 2 от 9 февраля 1963 г. "Об изменении статей 56, 57 и 60 Конституции".

*(13) Статья изменена Конституционным законом N 3 от 29 октября 1993 г. "Об изменении статьи 68 Конституции".

*(14) Например, Национальный совет экономики и труда (ст. 99 Конституции) и областные советы (ст. 121). - Примеч. сост.

*(15) В этом случае палата проводит проверку и подсчет подписей обратившихся с требованием и устанавливает их правильность. - Примеч. сост.

*(16) Объявление войны осуществляется Президентом Республики (ст. 87 Конституции). - Примеч. сост.

*(17) Статья изменена Конституционным законом N 1 от 6 марта 1992 г. "Об

изменении статьи 79 Конституции в отношении применения амнистии и освобождения от наказания".

*(18) Президенту Республики принадлежит право помилования и смягчения наказания (ст. 87 Конституции). - Примеч. сост.

*(19) **Абзац 2** статьи изменен Конституционным законом N 1 от 4 ноября 1991 г. "Об изменении абзаца 2 статьи 88 Конституции".

*(20) Эта процедура регулируется также Конституционным законом N 1 от 11 марта 1953 г. "Дополнительные положения к Конституции о Конституционном суде" и Конституционным законом N 1 от 16 января 1989 г. "Об изменении статей 96, 134 и 135 Конституции и Конституционного закона N 1 от 11 марта 1953 г. и норм о судебной процедуре, предусмотренной статьей 96 Конституции". - Примеч. сост.

*(21) **Статья** изменена Конституционным законом N 1 от 16 января 1989 г. "Об изменении статей 96, 134 и 135 Конституции и Конституционного закона N 1 от 11 марта 1953 г. и норм о судебной процедуре, предусмотренной статьей 96 Конституции".

*(22) **Статья 111** дается в редакции Конституционного закона N 2 от 23 ноября 1999 г.

*(23) **Раздел V** дается в редакции Конституционного закона N 3 от 18 октября 2001 г. "Об изменении раздела V части второй Конституции".

*(24) **Статья** дается в редакции Конституционного закона N 3 от 18 октября 2001 г.

*(25) **Статья** отменена Конституционным законом N 3 от 18 октября 2001 г.

*(26) **Статья** дается в редакции Конституционного закона N 3 от 18 октября 2001 г.

*(27) **Статья** дается в редакции Конституционного закона N 3 от 18 октября 2001 г.

*(28) **Статья** дается в редакции Конституционного закона N 3 от 18 октября 2001 г.

*(29) **Статья** дается в редакции Конституционного закона N 3 от 18 октября 2001 г.

*(30) **Статья** дается в редакции Конституционного закона N 3 от 18 октября 2001 г.

*(31) **Статья** дается в редакции Конституционного закона N 1 от 22 ноября 1999 г. "Положения о прямых выборах председателя областной джунты и об автономии устава области".

*(32) **Статья** дается в редакции Конституционного закона N 1 от 22 ноября 1999 г. "Положения о прямых выборах Председателя областной джунты и об автономии устава области".

*(33) **Статья** дается в редакции Конституционного закона N 1 от 22 ноября 1999 г. "Положения о прямых выборах Председателя областной джунты и об автономии устава области". **Последний абзац** включен Конституционным законом N 3 от 18 октября 2001 г.

*(34) **Статья** отменена Конституционным законом N 3 от 18 октября 2001 г.

*(35) **Статья** (отмена **первого абзаца**) дается в редакции Конституционного закона N 3 от 18 октября 2001 г.

*(36) **Статья** дается в редакции Конституционного закона N 3 от 18 октября 2001 г.

*(37) **Статьи 128, 129 и 130** отменены Конституционным законом N 3 от 18 октября

2001 г.

*(38) **Статья** изменена Конституционным законом N 3 от 27 декабря 1963 г. "Об изменении статей 131 и 57 Конституции и об учреждении области Молизе".

*(39) **Абзац 2 ст. 132** дается в редакции Конституционного закона N 3 от 18 октября 2001 г.

*(40) **Статья** изменена Конституционным законом N 1 от 16 января 1989 г. "Об изменении статей 96, 134 и 135 Конституции и Конституционного закона N 1 от 11 марта 1953 г. и норм о судебной процедуре, предусмотренной статьей 86 Конституции".

*(41) К названным вопросам Конституционный закон N 1 от 11 марта 1953 г. добавил: "Вынесение решений о допуске каждого требования о проведении референдума для отмены законов". Конституционный закон N 1 от 16 января 1989 г. упразднил норму об обвинениях, рассматриваемых Судом в отношении министров.

*(42) **Статья** изменена Конституционным законом N 2 от 22 ноября 1967 г. "Об изменении статьи 135 Конституции и положений о Конституционном суде", а также Конституционным законом N 1 от 16 января 1989 г. "Об изменении статей 96, 134 и 135 Конституции и Конституционного закона N 1 от 11 марта 1953 г. и норм о судебной процедуре, предусмотренной статьей 96 Конституции". См. также абз. 1 ст. 13 Конституционного закона N 1 от 11 марта 1953 г., название которого приведено выше, измененной статьей 12 указанного Конституционного закона N 1 от 16 января 1989 г.: "Парламент на совместном заседании палат принимает ходатайство об обвинении Президента Республики, а также из числа своих членов избирает одного или нескольких уполномоченных для поддержания обвинения". - Примеч. сост.

*(43) Конституционный закон N 1 от 9 февраля 1948 г. "Закон о соблюдении Конституционной законности и о гарантиях независимости Конституционного суда" и Конституционный закон N 1 от 11 марта 1953 г. "Дополнительные положения к Конституции о Конституционном суде", впоследствии измененные Конституционным законом N 2 от 22 ноября 1967 г. "Об изменении статьи 135 Конституции и положений о Конституционном суде". - Примеч. сост.

*(44) Ссылка на **статью 111** Конституции явно ошибочна; надо было, по-видимому, сослаться на **статью 103** и след. - Примеч. сост.

*(45) Переходное положение **VII** изменено ст. 2 Конституционного закона N 2 от 22 ноября 1967 г. "Об изменении статьи 135 Конституции и положений о Конституционном суде"; отменен третий абзац. Отмененный текст: "Первый назначенный состав судей Конституционного суда не подлежит частичному обновлению, и судьи остаются в своих должностях двенадцать лет".

*(46) Конституционным законом N 1 от 18 марта 1958 г. установлено: "Срок, указанный в **статье XI** Переходных и заключительных постановлений Конституции, истекает 31 декабря 1963 г.". - Примеч. сост.

*(47) **Первый** и **второй абзацы** Переходного и заключительного постановления XIII отменены Конституционным законом N 1 от 7 февраля 2002 г.

*(48) С организацией первого же Парламента этот декрет утратил силу. - Примеч.
сост.